

**Altavoz Bluetooth\*\*\* 20 V Máx\*  
CMCR001**

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE  
SEGURIDAD**



**ADVERTENCIA:**

- a) Lea estas instrucciones.
- b) Conserve estas instrucciones.
- c) Obedezca todas las advertencias.
- d) Siga todas las instrucciones.
- e) No utilice este aparato cerca del agua.
- f) Limpie únicamente con un trapo seco.
- g) No obstruya las aberturas de ventilación. Instale de conformidad con las instrucciones del fabricante.
- h) No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas ni otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- i) No anule el propósito de seguridad de la clavija para conexión a tierra o polarizada. Una clavija polarizada tiene dos patas, una más ancha que la otra. Una clavija para conexión a tierra tiene dos patas, más una tercera para la conexión a tierra. La pata ancha o la tercera pata se proporcionan para su seguridad. Si la clavija de la unidad no se acopla a la toma de corriente, consulte a un electricista para que reemplace la toma de corriente obsoleta.
- j) Evite que caminen sobre el cable y protéjalo contra aplastamientos, particularmente en la clavija, las toma de corriente y el punto en el que sale del aparato.
- k) Utilice únicamente los aditamentos y accesorios especificados por el fabricante.
- l) Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarlo por períodos prolongados.
- m) Deje todo el mantenimiento en manos de personal calificado. Se requiere servicio cuando el aparato se haya dañado de cualquier modo, como por ejemplo si el cable o la clavija se dañan, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, o si el aparato se ha expuesto a lluvia o humedad, no opera normalmente o se haya caído.
- n) El aparato no quedará expuesto a goteos ni a salpicaduras, y no se colocarán sobre el aparato objetos llenos de líquido, tales como jarrones.
- o) No utilice la unidad en condiciones de humedad o en presencia de gases o líquidos inflamables.

**Instrucciones de Seguridad de la Altavoz**

- Para reducir el riesgo de incendios o descarga eléctrica, no exponga este aparato a lluvia o humedad.
- No use indebidamente el cable. No traslade nunca la altavoz cogiéndola del cable. Nunca tire del cable para desenchufar la altavoz. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite y aristas vivas.

- Retire el paquete de baterías. Apague la altavoz antes de dejarla sin vigilancia. Retire el paquete de baterías cuando no utilice la altavoz, antes de cambiar accesorios o complementos y antes de efectuar cualquier reparación.
- Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
- Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Encima de la radio no deberán colocarse fuentes de llamas vivas tales como velas.
- Para reducir el riesgo de daño a la audición, no coloque los oídos demasiado cerca al altavoz.
- El enchufe de alimentación de red se usa como seccionador; el seccionador (enchufe) deberá poder accionarse fácilmente.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

**Calibre mínimo de conjuntos de cables**

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Amperaje nominal		AWG			
Más de	Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

IPM.....	impactos por minuto	síspm .....	pies de superficie por minuto
RPM.....	revoluciones por minuto	SPM.....	pasadas por minuto

## ESPAÑOL

OPM..... oscilaciones por minuto		..... símbolo de advertencia de seguridad
A..... amperios		..... radiación visible
W..... vatios		..... protección respiratoria
 or AC..... corriente alterna		..... protección ocular
 or AC/DC..... corriente alterna o directa		..... protección auditiva
 ..... Construcción de Clase II (doble aislamiento)		..... lea toda la documentación
$n_0$ ..... velocidad sin carga	$.. / \text{min}$ or $.. \text{min}^{-1}$ ..... Revoluciones o movimientos alternativos por minuto	
$n$ ..... velocidad nominal		..... enlace de fusible miniatura de registro de tiempo donde X es el símbolo para la característica de tiempo/corriente, como se da en IEC 60127-3
 ..... terminal de conexión a tierra	IPXX..... Símbolo IP	
2  ..... corriente alterna bifásica		
2N  ..... corriente alterna bifásica con neutro		
3  ..... corriente alterna trifásica		
3N  ..... corriente alterna trifásica con neutro		
 ..... corriente nominal de enlace de fusible apropiado en amperes		
 ..... evite mirar fijamente la luz		

## BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

### Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
- **Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos, u otros objetos pequeños de metal que puedan hacer una conexión de una terminal a otra.**

Conectar en corto circuito las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- **NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves.**
- Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por CRAFTSMAN .
- **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano.** Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.  
**NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.**
- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.** Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.

 **ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

 **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

### Recomendaciones de Almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.

2. Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

**NOTA:** Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

## Instrucciones de Limpieza del Batería

1. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.

## El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por CRAFTSMAN. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con CRAFTSMAN y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por CRAFTSMAN o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas.

RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



## Transporte



**ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos.** Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. **suelos.** **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales

estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito. **NOTA:** Las baterías de iones de LI-ION no deben colocarse dentro del equipaje registrado..

## Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **NO intente cargar el paquete de batería con ningún cargador diferente a un cargador CRAFTSMAN.** El cargador y el paquete de batería CRAFTSMAN están diseñados específicamente para funcionar juntos.
- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías recargables CRAFTSMAN.** Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al exterior, hágalo siempre en un lugar seco y use un alargador apropiado para uso al exterior.** El uso de un alargador apropiado para uso al exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

**Calibre mínimo de conjuntos de cables**

Voltios		Longitud total del cable en pies (metros)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V		50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)
Amperaje nominal		AWG			
Más de	No Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.
- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados—reemplácelos de inmediato.**
- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas.** El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores entre sí.
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje.
- ⚠ **ATENCIÓN:** Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables CRAFTSMAN marca. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.
- ⚠ **ATENCIÓN:** Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en contacto con algún material ajeno. Los materiales

ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerilado, las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

**Carga de la Batería**

**NOTA:** Para garantizar el máximo desempeño y la vida útil de los paquetes de baterías de iones de litio, cargue la batería por completo antes del primer uso.

1. Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado antes de insertar el paquete de batería.
2. Conecte el cargador y el paquete de baterías, asegurándose que la batería esté completamente asentada. La luz (carga) parpadeará continuamente indicando que el proceso de carga ha comenzado.
3. La terminación de la carga se indicará por la luz que permanece encendida continuamente. El paquete de batería está completamente cargado y se puede retirar y usar en este momento o dejarse en el cargador.

**NOTA:** Para retirar el paquete de la batería, algunos cargadores requieren que se presione el botón de liberación del paquete de batería.

Indicators	
	Unidad en Proceso de Carga
	Unidad Cargada
	Retraso por Unidad Caliente/ Fría

Un cargador no cargará una batería defectuosa. El cargador que se niega a encenderse podría indicar un problema con el cargador.

**NOTA:** Si el cargador no quiere encender, lleve el cargador y el paquete de batería para que los prueben en un centro de servicio autorizado.

**Retraso por Batería Caliente/Fría**

Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retraso por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería alcanza una temperatura adecuada. En ese momento, el cargador inicia automáticamente el modo de carga de la batería. Esta función garantiza la máxima duración de la batería.

Una batería fría puede cargar más lentamente que una batería caliente.

**Notas Importantes Sobre la Carga**

1. Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18°C–24°C (65°F–75°F). NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de +4,5°C (+40°F), o arriba de +40°C (+104°F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.

2. Puede que el cargador y la unidad de batería se calienten ligeramente durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de batería después del uso, evite colocar el cargador o la unidad de batería en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
3. Si la unidad de batería no se carga correctamente:
  - a. Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
  - b. Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
  - c. Mueva el cargador y la unidad de batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea aproximadamente 18 °C–24 °C (65 °F–75 °F);
  - d. Si el problema de carga continúa, lleve la herramienta, unidad de batería y el cargador a su centro de servicio local.
4. La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
5. Los materiales ajenos conductores por naturaleza, tales como, pero sin limitarse a, el polvo del esmerilado, las virutas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
6. No congele ni sumerja el cargador en agua o cualquier otro líquido.

## Instrucciones de Limpieza del Cargador



**ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.

## Montaje en la Pared

Estos cargadores están diseñados para montarse en la pared o colocarse en posición vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si lo monta en la pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente eléctrica y alejado de las esquinas u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Utilice la parte de atrás del cargador como plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente utilizando tornillos para muro seco (comprados por separado) de un mínimo de 25,4 mm (1") de largo, con una cabeza de un diámetro de 7-9 mm (0,28–0,35"), atornillados en madera hasta una profundidad óptima dejando el tornillo expuesto

aproximadamente 5,5 mm (7/32"). Alinee las ranuras en la parte trasera del cargador con los tornillos expuestos e introdúzcalos totalmente en las ranuras.

## Versatrack™

Los cargadores CRAFTSMAN pueden montarse en la pared con VersaTrack™ Trackwall de CRAFTSMAN. Los ganchos y accesorios se venden por separado. Consulte la hoja de accesorios VersaTrack™ Trackwall para obtener más información.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

## COMPONENTES (FIG. A)

Asegúrese de utilizar sólo el suministro de energía suministrado con el altavoz.

## Uso Debido

Esta altavoz está diseñada para aplicaciones doméstico.

Este altavoz Bluetooth® está diseñado para reproducir/transmitir audio a través de una conexión Bluetooth® inalámbrica o una conexión con cable a un teléfono móvil u otro dispositivo de audio.

**NO** utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

**NO** permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

## MONTAJE Y AJUSTES



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

## Inserción y Extracción del Paquete de Batería del Altavoz Bluetooth® (Fig. B)

**NOTA:** Asegúrese que su paquete de batería **15** esté completamente cargado.

### Para Instalar el Paquete de la Batería en la Unidad

1. Alinee la batería **15** con los rieles dentro del puerto de la batería del altavoz **11** (Fig. B).
2. Deslícelo hasta que la batería quede firmemente asentada y asegúrese de escuchar que el seguro encaje en su lugar. Asegúrese que no se desconecte.

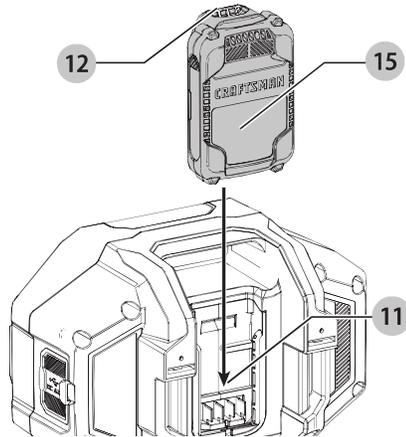
### Para Retirar el Paquete de Batería de la Unidad

1. Presione el botón de liberación de la batería **12** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la puerto de batería.

## ESPAÑOL

2. Inserte el paquete de batería en el cargador como se describe en la sección de cargador de este manual.

Fig. B



## OPERACIÓN

- ⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

## Instrucciones de Uso (Fig. C)

- ⚠ ADVERTENCIA:** Siempre observe las instrucciones de seguridad y las regulaciones aplicables.

### Botón de Energía

1. Para encender el altavoz, presione el botón de energía 1.
2. Para apagar el altavoz, presione el botón de energía 1.

### Botón de reproducción/pausa

Cuando el dispositivo de audio esté conectado por Bluetooth®, presione el botón de reproducción/pausa 5 para comenzar a reproducir una selección del dispositivo de audio. Presione el botón de reproducción/pausa de nuevo para poner pausa a la reproducción.

Cuando el dispositivo de audio esté conectado por medio del puerto auxiliar, presione el botón de reproducción/pausa 5 para silenciar el altavoz.

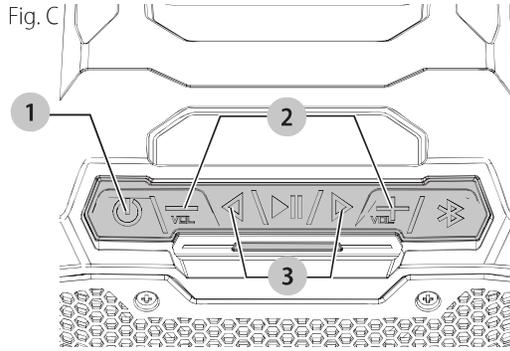
### Ajuste de Volumen

Cuando el altavoz está conectado con un dispositivo Bluetooth®, los botones de volumen 2 se pueden usar para aumentar o disminuir el volumen en el altavoz.

### Cambio de Pista

Cuando el altavoz está conectado con un dispositivo Bluetooth®, los botones de flecha derecha e izquierda 3 se pueden usar para saltar o ir a pistas anteriores en el dispositivo de audio.

Fig. C



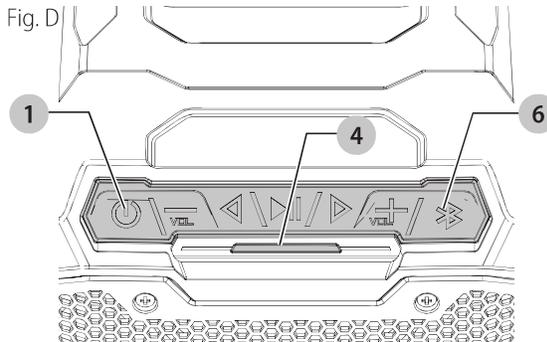
## Reproducción de Audio (Fig. D)

El audio se puede reproducir a través del altavoz por medio de una conexión inalámbrica Bluetooth® a un dispositivo Bluetooth® compatible.

### Conexión de Altavoz con un Dispositivo de Audio Bluetooth®

1. Coloque el altavoz y la fuente de audio Bluetooth® a 3 pies (1 m) de distancia entre sí.
2. Encienda el altavoz presionando el botón de encendido 1.
3. El dispositivo de audio Bluetooth® debe tener Bluetooth® activado para conectar automáticamente. (Consulte el manual de instrucciones de su dispositivo para obtener instrucciones específicas de conexión.)
4. Presione el botón Bluetooth® 6. Esto hará que el indicador de estado de Bluetooth® 4 parpadee lentamente. Durante este tiempo, el hablante intenta encontrar un dispositivo previamente conectado. Si lo encuentra, el indicador de estado Bluetooth® permanecerá encendido sin parpadear.
5. Si se va a conectar otro dispositivo, presione el botón Bluetooth® 6. El indicador de estado Bluetooth® parpadeará rápidamente. Mientras el altavoz está mostrando el parpadeo rápido, está en modo de conexión con un nuevo dispositivo.
6. Confirme la conexión en su dispositivo.  
**NOTA:** Si la conexión no se confirma en 5 minutos, el LED dejará de parpadear y el altavoz volverá al patrón de parpadeo de intervalo de medio segundo.
7. Una vez que la conexión sea exitosa, el indicador de nivel de Bluetooth® se volverá sólido. El altavoz ahora reproducirá audio desde su dispositivo.

Fig. D



**NOTA:** Potencia de salida de audio: 2x10W.

**Indicador de Estado del Bluetooth®**

Indicador	Estado/modo
Parpadeo continuo (intervalo de medio segundo)	El altavoz no está apareado o en modo de conexión.
Parpadeo rápido	El altavoz está en modo de apareamiento y es reconocible por su dispositivo.
Luz continua	El altavoz está conectado a un dispositivo.
Sin luz	El tiempo de espera se ha agotado y/o el altavoz está apagado.

**Conexión de un Dispositivo de Audio Bluetooth® Conectado Previamente**

Si un dispositivo Bluetooth® se ha conectado previamente con el altavoz, se debe volver a conectar automáticamente cuando el altavoz esté encendido. Después de 4 segundos, el altavoz entrará en modo de conexión. Esto se indica mediante el indicador de estado de Bluetooth® 4 que parpadea de manera constante. Una vez que se reconoce y conecta el dispositivo Bluetooth® conectado previamente, el indicador de estado de Bluetooth® dejará de parpadear y se volverá sólido. Si no se realiza la conexión y no puede transmitir audio, siga las instrucciones para **Conexión de altavoz con un dispositivo de audio Bluetooth®**.

**NOTA:** El dispositivo Bluetooth® debe tener Bluetooth® activado para conectar automáticamente.

**Puerto Auxiliar (Fig. A)**

Para usar el puerto auxiliar 7, conecte el conector de salida de un teléfono móvil, reproductores de CD y iPod®+/MP3 en el puerto auxiliar. El sonido de la fuente externa se reproduce a través de los altavoces del altavoz.

**Puerto USB (Fig. A)**

El puerto de salida de energía USB 8 es un puerto de conexión para energizar dispositivos de baja potencia como teléfonos móviles, reproductores de CD y MP3. Entrega hasta 2,1 amp de corriente total.

Cuando se alimenta con una fuente de energía externa, el puerto de salida de alimentación USB cargará un dispositivo sin que el usuario tenga que presionar el botón de encendido.

Cuando funciona con baterías, el puerto de salida de alimentación USB cargará un dispositivo cuando el usuario presiona el botón de encendido para encender el altavoz.

**Funcionalidad de Expiración de Tiempo (Fig. A)**

Para conservar la duración de la batería, el altavoz está diseñado para apagarse automáticamente después de una media hora de inactividad. Esta inactividad podría deberse a que el dispositivo está desconectado durante una media hora o en el caso de que la conexión Bluetooth®

se interrumpa durante el mismo período de tiempo. Si el altavoz se apaga debido a inactividad de cualquier tipo, consulte **Conexión de un dispositivo de audio Bluetooth® conectado previamente**.

**NOTA:** El rango óptimo de transmisión de Bluetooth® es de aproximadamente 9 m (30 pies) (línea de visión) al altavoz, pero son posibles distancias de hasta 30 m (100 pies). Obstáculos físicos, otros dispositivos inalámbricos o dispositivos electromagnéticos pueden afectar la calidad de la conexión.

Si se pierde la conexión Bluetooth® debido al tiempo de separación excedido, al exceder la distancia óptima, los obstáculos o de otra manera, puede ser necesario volver a conectar su dispositivo con el altavoz.

**Llamada Entrante**

Si su teléfono recibe una llamada mientras está conectado al altavoz, sonará a través del altavoz.

Para transferir la llamada a su teléfono, deseleccione el teléfono de la conexión Bluetooth®.

**MANTENIMIENTO**



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**Accesorios**



**ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece CRAFTSMAN, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por CRAFTSMAN.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con Craftsman, llame al **1-888-331-4569**.

**Versatrack™ (Fig. )**



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no use un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados. Un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados no soportarán el peso de la herramienta.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, asegúrese que los tornillos que sujetan los ganchos para colgar Versatrack™ estén apretados firmemente.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, NO suspenda la herramienta por encima ni cuelgue objetos de los ganchos. SÓLO suspenda la herramienta en el Trackwall de Versatrack™ con los ganchos para colgar.

## ESPAÑOL

**⚠️ ADVERTENCIA:** Asegúrese que el peso de la herramienta no exceda el peso máximo nominal para los ganchos Versatrack™ seleccionados.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Cuando cuelgue objetos en el riel Trackwall de Versatrack™, espacie adecuadamente las herramientas para no exceder 75 lbs (35 kg) por pie lineal.

**⚠️ ADVERTENCIA:** No conecte el altavoz / USB de carga cuando cuelgue en Versatrack™ de pared.

**⚠️ ADVERTENCIA:** No use el altavoz como repisa cuando cuelgue en Versatrack™ de pared.

**IMPORTANTE:** Cuando conecte los ganchos para colgar Versatrack, sólo use los tornillos incluidos. Asegúrese de apretar bien los tornillos. Los accesorios Versatrack™ se instalan en herramientas compatibles de forma segura en el sistema Trackwall de Versatrack™.

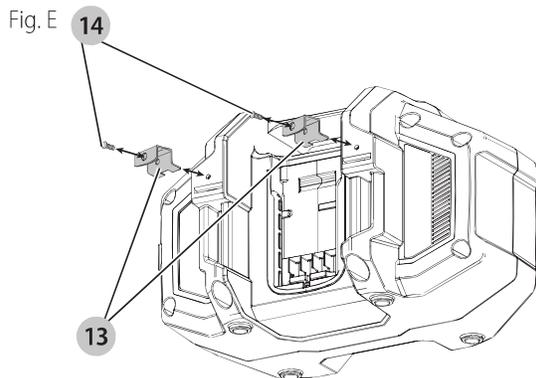
1. Apague la herramienta, desconéctela de la fuente de energía y retire la batería y retire los accesorios.

**⚠️ ATENCIÓN:** Cualquier producto con dientes de corte expuestos debe tenerlos cubiertos de forma segura si va a estar en el Trackwall de Versatrack™.

2. Conecte los ganchos para colgar **13** en la herramienta.
  - a. Coloque los ganchos para colgar Versatrack en las ubicaciones de montaje en la base de la herramienta.
  - b. Use un destornillador para asegurar los ganchos para colgar con los tornillos provistos **14**. No use ningún otro tornillo para esto.

**NOTA:** Los accesorios Versatrack™ para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para encontrar cualquier accesorio, comuníquese con CRAFTSMAN, llame al **1-888-331-4569**.

**NOTA:** La unidad se puede colgar sin el paquete de batería instalado, o sólo con el paquete de batería de 1.3, 1.5 o 2 Ah instalado.



## Limpieza

**⚠️ ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

## Reparaciones

El Cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

**Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano**

### CULIACAN, SIN

Bld. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99  
San Rafael

### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978  
Juárez

### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377  
D, Col. Obrera

### MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

### MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13  
Centro

### PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

### QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

### SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

### TORREON, COAH

Bld. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

### VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remedios (229) 921 7016

**VILLAHERMOSA, TAB**

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

**PARA OTRAS LOCALIDADES:**

**Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100**

**Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-888-331-4569**

**Póliza de Garantía**

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: \_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

**Excepciones**

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:  
 Importado por: Craftsman. Tool Co. S.A. de C.V.  
 Avenida Antonio Dovalí Jaime, # 70 Torre B Piso 9  
 Colonia La Fe, Santa Fé  
 Código Postal : 01210  
 Delegación Alvaro Obregón  
 México D.F.  
 Tel. (52) 555-326-7100  
 R.F.C.: BDE810626-1W7

**Registro en Línea**

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en [www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration).

**Garantía Limitada por Tres Años**

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra (dos años para las baterías). Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) o llame al **1-888-331-4569**. Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias..

**2 AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA UNIDADES DE ALIMENTACIÓN CRAFTSMAN**

CMCB201, CMCB2011

**3 AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA UNIDADES DE ALIMENTACIÓN CRAFTSMAN**

CMCB202, CMCB204

**NOTA:** La garantía del producto quedará nula si la unidad de batería ha sido alterada de cualquier manera. CRAFTSMAN no es responsable de ninguna lesión causada

## ESPAÑOL

por alteraciones y podría iniciar un procedimiento judicial por fraude de garantía hasta el máximo grado permisible por la ley.

### **GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS**

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora CRAFTSMAN, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

**REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS:** Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para que se le reemplacen gratuitamente.







## CRAFTSMAN BATTERY AND CHARGER SYSTEMS

### Chargers . Chargeurs . Cargadores de baterías

Battery Cat #	Output Voltage	Charger		
		CMCB100	CMCB102	CMCB104
CMCB201	20	C	C	C
CMCB2011	20	C	C	C
CMCB202	20	C	C	C
CMCB204	20	C	C	C

"C" Indicates that the battery pack is compatible with that specific charger. Read the instruction manual for more specific information.

"C" indique que le bloc-piles est compatible avec ce chargeur. Lire le manuel d'utilisation pour obtenir des renseignements plus précis.

Una "C" indica que el paquete de baterías es compatible con ese determinado cargador. Lea el manual de instrucciones para obtener información más precisa.

\* *Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.*

\* *La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.*

\* *El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.*

\*\* *The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by CRAFTSMAN is under license.*

\*\* *Le terme et les logos Bluetooth<sup>MD</sup> sont des marques déposées appartenant à Bluetooth<sup>MD</sup>, SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par CRAFTSMAN est autorisée par licence.*

\*\* *La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc. y todo uso de dichas marcas por CRAFTSMAN se hace bajo licencia.*

† *iPod® is a registered trademark of Apple Inc.*

† *iPod<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée d'Apple Inc.*

† *iPod® es una marca comercial registrada de Apple Inc.*